

“Partnership in the Gospel”

“福音的伙伴”

(Philippians 腓立比書 1:1-11)

Pastor Kurt Teng  
邓牧師



# Philippians 腓立比書

1:1-11

**1** 基督耶穌的僕人保羅和提摩太，寫信給凡住腓立比，在基督耶穌裡的眾聖徒和諸位監督、諸位執事。**2** 願恩惠、平安從神我們的父並主耶穌基督歸於你們！

**3** 我每逢想念你們，就感謝我的神；**4** 每逢為你們眾人祈求的時候，常是歡歡喜喜地祈求。**5** 因為從頭一天直到如今，你們是同心合意地興旺福音。**6** 我深信那在你們心裡動了善工的必成全這工，直到耶穌基督的日子。**7** 我為你們眾人有意義的意念原是應當的，因你們常在我心裡，無論我是在捆鎖之中，是辯明證實福音的時候，你們都與我一同得恩。**8** 我體會基督耶穌的心腸，切切地想念你們眾人，這是神可以給我作見證的。

**9** 我所禱告的，就是要你們的愛心在知識和各樣見識上多而又多， **10** 使你們能分別是非，做誠實無過的人，直到基督的日子； **11** 並靠著耶穌基督結滿了仁義的果子，叫榮耀稱讚歸於神。

# “Partnership in the Gospel 福音的伙伴”

(Philippians 腓立比書 1:1-11)

- **The Greeting 问安 (vv. 1-2)**
  - Put the gospel first in our wishes.  
愿望中, 福音居首位.
- **The Thanksgiving 感谢 (vv. 3-8)**
  - Put the gospel first in our relationships.  
关系中, 福音居首位.
- **The Prayer 祷告 (vv. 9-11)**
  - Put the gospel first in our prayers.  
祷告中, 福音居首位.

**Put the gospel first** in relationships & prayers (**vv. 3-11**).

关系, 祷告中, 福音居首位.

● **Unity** 合一

- Keep the church-unity in love (**vv. 4, 7 (2x), 8-9**).

多而又多的爱中, 保守教会合一

● **Sanctification** 成圣

- Pursue sanctification for the day of Christ (**vv. 6, 10, 11**)

直到基督的日子, 追求圣洁生活

● **Suffering** 受苦

- Advance the gospel even in the suffering for Christ (**v. 7**)

就算为基督受苦, 却使福音兴旺





RESPONSE HYMN

回應詩

#470

“So Send I You”

“我差遣你”

**So send I you by grace made strong to triumph  
O'er hosts of hell, o'er darkness, death and sin,  
My name to bear, and in that name to conquer  
So send I you, my victory to win.**

**我差遣你, 靠我恩典能剛強; 為我得勝, 黑暗罪惡權勢  
奉我的名, 依靠我能力爭戰; 我差遣你, 為我爭取勝利**

**So send I you to take to souls in bondage  
The word of truth that sets the captive free,  
To break the bonds of sin, to loose death's fetters  
So send I you, to bring the lost to me.**

**我差遣你, 釋放被罪捆綁的; 真理話語, 使他們得永生  
罪惡死亡, 不能再轄制束縛; 我差遣你, 尋回失喪的人**

我差遣你, 軟弱時我賜力量; 憂傷痛苦, 我賜平安喜樂  
我有能力, 應許你夠用恩典; 我差遣你, 為永恆多結果

**So send I you My strength to know in weakness,**

**My joy in grief, My perfect peace in pain,**

**To prove My power, My grace, My promised presence**

**So send I you, eternal fruit to gain.**

我差遣你，忍耐的背起十架；直到天家，在我面前卸下  
聽我讚賞，你已得榮耀冠冕；忠心僕人，我歡迎你回家

So send I you to bear My cross with patience  
And then one day with joy to lay it down,  
To hear My voice, "Well done, My faithful servant  
Come, share My throne,  
My kingdom and My crown!

**"As the Father hath sent Me,  
So send I you"**

**父神怎樣差遣我，  
我也差遣你**

